

# 竹藝類文化創意專業人才功能地圖之研究

## A Study of the Function Map for Cultural and Creative Professionals of Bamboo Handicrafts in Taiwan

\*李隆盛 Lung-Sheng Lee

\*\*張良德 Liang-Te Chang

\*\*\*林坤誼 Kuen-Yi Lin

\*\*\*\*李玉娟 Yu-Chuan Lee

\*\*\*\*\*林聖薇 Sheng-Wei Lin

\*國立聯合大學資訊管理學系教授 / 校長

\*Professor / President, Department of Information Management,  
National United University

\*\*德霖技術學院電子工程系教授

\*\*Professor, Department of Electronic Engineering, De Lin Institute of  
Technology

\*\*\*弘光科技大學文化事業發展系助理教授兼系主任 ( 通訊作者 )

\*\*\*Assistant Professor and Chair, Department of Cultural Development,  
Hung Kuang University (corresponding author)

\*\*\*\*國立臺灣師範大學科技應用與人力資源發展學系博士候選人

\*\*\*\*Ph.D. Candidate, Department of Technology Application and Human  
Resource Development, National Taiwan Normal University

\*\*\*\*\*國立聯合大學經營管理學系講師

\*\*\*\*\*Lecturer, Department of Business Management, National United  
University

有關本文的意見請聯繫代表作者李隆盛 lslee@nuu.edu.tw

## 摘要

臺灣竹材豐富，竹材的利用又十分符合綠色環保，因為竹林須定期疏伐以利更替。因此若能因勢利導，有效培育竹藝類的文化創意產業專業人才，將可為臺灣工藝產業開創另一波榮景。先進國家為了統合其國內各種學術專長、專業職業教育與訓練資歷，並用以認可經由各種管道的學習成果，皆建立有國家資歷架構，其中專業人才的「功能地圖」為其重要藍圖。有鑑於此，本研究以竹藝產業為標的，運用功能分析法，發展出竹藝類文化創意專業人才功能地圖，並建構出竹藝類文化創意產業的關鍵目的、四大功能領域、12 關鍵工作功能和 45 項功能單元，最後對竹藝類文化創意產業的後續發展提出具體建議。

**關鍵字：**竹藝、文化創意、功能地圖、功能分析法

## Abstract

Taiwan has abundant bamboo resources and the utilization of bamboo materials is very environment-friendly because a bamboo forest has to be periodically and partially cut. Therefore, the development of the cultural and creative professionals of bamboo handicrafts could create a prosperous opportunity for crafts industry in Taiwan. In order to recognize the accomplishment level of learning through different ways, many industry-advanced countries construct a national qualifications framework (NQF) and the functional map is an important blueprint for NQF. Hence, focused on cultural and creative industries of bamboo crafts, this study employed a functional analysis approach to develop and validate a functional map, which includes a key purpose, four critical functional areas, 12 key job functions, and 45 units of competency. In addition, suggestions for the industry and further studies were also made.

**Keywords:** bamboo crafts, cultural and creative industry, functional map, functional analysis

## 壹、緣起與目的

綠色產業的興起使得竹藝產業日益受到重視，亞洲是竹類的主要生長區域，而臺灣的地理位置也很適合竹木的生長，屬於臺灣的固有竹類即約有 22 種，因此臺灣到處可見竹的蹤跡。竹材的特性可與木材相互媲美，竹本身具有生長快，三年後即可逐年選擇砍伐，且竹材在年齡約 6 年之後，也會自然的老化死亡（張憲平，1998），因此砍伐竹材對生態環境的破壞有限。近年來，由於環保意識逐漸興起，並十分強調綠建材的應用，而由於竹材因種類與部位的不同，可做許多不同的利用，且竹產品在消費者使用後，還會完全分解回歸自然，因此竹材的取得與利用十分符合綠建材的標準（林群涵，2007）。

就竹材的應用方面而言，隨著竹膠合技術的日益純熟，以竹材取代木材製品的領域也正持續擴增，技術的創新應用使得現階段的竹材已經不再只侷限在製造竹蓆、竹筴、竹編等過去所耳熟能詳的竹藝產品，許多竹藝專家已能夠利用電腦科技或膠合技術，將竹材以多種方式呈現於藝術（程天立，2009）、傢俱（楊蕙菁，2008）、建材（陳泰松、翁徐得，2006）、用品（陳泰松、翁徐得，2006；程天立，2009）、以及電腦上（華碩電腦公司，2009），因此竹材的運用具備許多值得持續拓展的空間。然而，雖然國內許多優秀的竹藝家皆具備有處理竹材的專業技術與知識，但是有於缺乏完整的人才培育管道，以及整合傳統竹藝專業技術、知識、創意設計等符合文化創意產業發展的培訓內容，故縱使工藝產業已列為未來的六大旗艦產業之一，且其所能為臺灣經濟開創新局的契機十分可期，但是如何培育竹藝類文化創意產業的專業人才，仍舊是現階段最為缺乏且應該要努力的目標。

李堅萍（2006）認為工藝是運用物料與技藝，充分展現材質之美與精湛技藝的歷程與成品，而此一技能屬於階層取向的技能學習，必須由淺而深、由生疏而熟稔、由生澀而精練。而為了能夠適切的培育專業的人才，世界各國如澳洲、英國、新加坡等皆已建立其國家的資歷架構，藉以判定其國人經由各種管道達成的學習層級。一般而言，國家資歷架構（National qualifications framework, NQF）至少須有產業功能地圖（functional map）、能力標準（skills standard）、評鑑計畫、以及訓練發展等，新加坡的國家能力認證系統（National Skills Recognition System, NSRS）便是最佳範例（Singapore Workforce Development Agency, 2009）。

在國家資歷架構中，能力標準的發展與應用非常重要。國內外許多學者皆從各種產業專業人員的角度來進行分析，以建立其專業能力標準。就國內的相關研究而言，

康鳳梅和蕭吉男(2004)的「機械製圖員的專業能力標準進行相關研究」,姚文隆、谷家恆、楊俊彬、黃明賢、傅兆章、林栢村和郭文豐(2008)的「科技大學精密模具設計分析專業技術能力指標進行規劃」,以及田振榮、胡茹萍和張銘華(2008)的「職業學校15個學群的專業能力指標進行研究」,這些學者的研究重點皆著重於專業能力標準之探究。專業能力標準雖然十分的重要,但若參照先進國家的國家資歷架構,可以發現在發展專業能力標準前,若能妥善規劃產業功能地圖,會讓專業能力標準的發展更為完善,也更能使培育的人才更符合產業發展之所需。

本研究主要參考新加坡的國家能力認證系統,以「竹藝類文化創意專業人才」為對象以進行功能地圖的發展,期能藉此深入瞭解從事竹藝類文化創意產業的專業人才所應具備的能力,並建構出我國竹藝類文化創意專業人才的功能地圖,以作為後續發展專業能力標準、以及人才訓練、發展、評鑑之用。

## 貳、文獻探討

依據前述緣起與目的,本研究先針對職能與功能地圖進行名詞定義,並探究發展功能地圖的方法,最後則是針對竹藝類文化創意專業人才的功能地圖分析原則與初稿進行探究,以作為後續專家座談與深度訪談的理論基礎。

### 一、職能與功能地圖

傳統的職能(competency)概念由來已久,自1973年McClelland提出立基於個體心理學原理的「個體主義職能概念」,即強調職能是卓越工作績效行為背後的重要影響因素,因此若能提升員工的專業能力,勢必能提高其工作績效。因此,李樹中(2001)將「職能」定義為:「一個人為達成卓越的工作績效,所需具備的知識、技術、能力、特質和態度,不只包含了個人目前所具備的知識、技能與特質,同時還包括未來可能發展的潛在能力與可透過學習而獲得的能力,涵蓋了由外顯的動作技能到內隱的價值觀、情感或態度。這些職能項目與個人工作績效息息相關,且大多能透過學習與訓練來增加或改變。」

然而依據Yeung(1996)的研究,發現職能的變化程度,將隨著人們在不同的年齡、職涯層級、以及環境等,而有不同的轉變或改變。就如同Spencer和Spencer(1993)在其所著的《工作的能力》(Competence at Work)中,將人員服務工作者的職能分為兩大類:一者強調如何照顧他人,另一者則注重如何影響他人,但此種簡易的職能分類方式,很快的就無法符應實際的需求。因此,Ammons-Stephens、Cole、Jenkins-Gibbs、Riehle和Weare(2009)便指出在研究不同工作者的職能時,簡單的職能清單已不敷使

用，所以有關功能地圖的發展便逐漸被廣泛的採用。Scott 則認為功能地圖是針對特定職位收集所需要的職能清單，且一個完整的功能地圖通常包含一個或多個群組，而各群組中則涵蓋各項重要職能項目、職能定義以及行為描述等 (Spencer & Spencer, 1993)。透過前述的探討，不難發現隨著職能或產業專業能力的備受重視，產業功能地圖的重要性也逐漸提升。許多先進國家 (如英國、新加坡) 建立新興產業的工作職能標準時，常會使用功能分析法 (function analysis, 簡稱 FA) 以用來建立功能地圖、能力標準和訓練藍圖 (田振榮, 2004、2005)。此外，透過功能分析法所發展出來的能力及職能標準，也被視為是勞動職場與教育訓練系統的重要介面 (官淑如、許永洲, 2007)，而產業功能地圖的建構，亦能有效使後續專業能力標準之建立更具基礎。

## 二、功能地圖的發展

針對產業功能地圖的發展，學者有許多不同的看法，例如 Draganidis 和 Mentzas (2006) 便認為在發展產業功能地圖時，應該依照組織的策略需求，進而發展所需的專業職能。其所提出的功能地圖發展過程，主要可分成職能構圖 (competency mapping)、職能診斷 (competency diagnosis)、職能發展 (competency development) 以及職能追蹤 (monitoring competency) 等四個階段。田振榮 (2004、2005) 則認為，建構功能地圖時，可借重新加坡國家能力認證系統的產業功能地圖架構 (主要如圖 1 所示)，採取演繹取向的功能分析法，以逐步分析與建構產業功能地圖。其中，產業關鍵目的 (industry key purpose) 著重在描述職業領域的特殊貢獻，清楚列出所欲達到的目標；重要功能領域 (critical functional areas) 主要著重在將產業關鍵目的劃分為重要的功能，並向職業領域的專家請教以達成關鍵目的；關鍵工作功能 (key job functions) 主要目的在將重要功能領域進一步的劃分為出關鍵工作功能，直到所劃分出的關鍵功能能促使個人有能力達成任務，最後確認關鍵工作功能後，便可發展能力單元 (units of competency)，以進一步的分析個人所應具備的技能與知識 (官淑如和許永洲, 2007)。

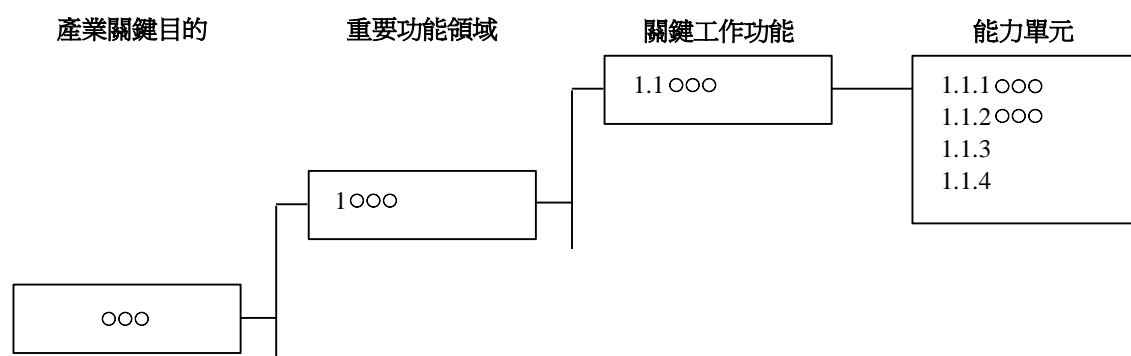


圖 1：新加坡 NSRS 產業功能地圖架構

功能分析法於 1986 年源起於英國政府，以職業功能分析 ( functional analysis ) 的方式，取代傳統以職務與任務的能力分析，而功能地圖則是功能分析法的一種輸出格式。英國建立的「國家職業資格證照」( National Vocational Qualifications ; NVQs ) 的職業標準，即是利用功能分析法所建立的。此外，新加坡近年來由其工業技能標準委員會與其國家技能協會所共同發展的國家能力認證系統，其技能標準的發展也是採用功能分析法所進行。新加坡並就其所發展出的技能標準，出版成「產業功能地圖」( industry functional map ) 與「國家技能標準」( National Skills Standard )。功能分析法的主要標的資訊為職責和任務，其主要步驟包含有：( 1 ) 確認職務目的；( 2 ) 透過逐步分解問題，至達成目的所需之能力，亦即，透過分解規則的訂定，進而逐步將重要功能領域劃分成關鍵工作功能，以確保所分析出的資訊能夠確保個人達成所預期的任務( 李隆盛，1999；Gonczi、Hager & Oliver，1990 )。功能分析法針對某一產業、行業、職業生產功能中所需的能力進行分析，並邀請熟悉該功能的成功從業人員當內容專家，其呈現始於關鍵目的的定義、止於最簡單之生產功能的定義( 即能力單元 )，且在關鍵目的和重要功能的呈現方式，主要以動詞 + 受詞 + 條件為主，例如具備竹藝產品生產技術，其中具備便是屬於動詞，竹藝產品屬於受詞，而生產技術則是屬於條件。換言之，功能分析法主要以產業關鍵目的出發，了解各相關重要功能領域、關鍵工作功能及能力單元，以建構功能地圖。因此，本研究主要採取此一方式以作為建構竹藝類文化創意專業人才功能地圖的主要方法，而有關此一方法的詳細運作方式，將於方法與程序中作更詳細的闡述。

### 三、竹藝類文化創意產業人才的功能地圖分析

如何培育產業導向人才，是文化創意產業與竹藝產業所亟需探究的重要議題之一。近年來，隨著產業結構的變遷與中國竹材製造業的削價競爭，現有臺灣的竹藝產業已逐漸喪失原先發展的優勢地位，十分可惜( 陳志遠、洪小婷，2003 )。發展文化創意產業需要的並不是只有文化的傳承，同時也面臨轉型的關鍵期，需注入創新的時代新元素，方能滿足消費者不斷求新求異的需求，進而得以使產業持續拓展，不致招致淘汰的命運( 黃國敏、周宗德，2006 )。而傳統文化產業如竹藝產業者，現階段面臨的最大困境不只在於產業流失，更重要的是傳承無人。為此，培育與投入優質人才，協助竹藝產業利用品牌、品質、差異化、精緻化、增值化等策略，以重新找回競爭優勢是重要的( 陳志遠、洪小婷，2003；楊蕙菁，2008 )。

林榮泰( 2009 )認為「工」加上「藝」是使臺灣走向文化創意產業的基礎，其將「工」定義為「以文化作為背景的技藝或手藝」，而「藝」是技藝，是文化的一部份，

當工藝結合設計並遊動於文化間，再加上創意產生時，工藝極可能成了「生意」，如何將創意變成生意，是文化創意產業所需解決的問題。因此，當竹藝人才漸失，新人才的培育已無法只是傳承過有的技藝，如何加入新能力，以使新舊的能力調和，是使竹藝的文化創意產業後續得以發光發熱的基石。若以傳統工藝產業轉型為文化創意產業的人才需求而言，其所應具備的能力不僅是傳統工藝技術方面的能力，還必須具備企劃、行銷、營運等不同的整合能力（林榮泰，2009；胡太山、張哲榮、張素莉、賈秉靜和呂宗盈，2006）。除了培育產業基本的生產技術外，還必須要考量工藝產業中各個領域的特色與需求，無論是透過創意與設計，以彰顯藝術性與創作家個性特色，或者融入具有地域性和社區生活的文化特色，並在成品的型態和創意上，加入市場和消費因素的考量與設計。當然，在不必然特別強調作品的藝術成就之下，還應考量如何量產製造、行銷產品、提供售後服務，以創造產業經濟價值（于國華，2004）。

為了協助竹藝類文化創意產業能夠解決缺乏專業人力的問題，本研究主要著重在建構竹藝類文化創意產業的人才功能地圖，而以下主要先闡述本研究進行功能地圖的分析原則，並說明研究者依據此一分析原則與文獻探討，所架構出的竹藝類文化創意產業的功能地圖初稿，藉此以作為後續專家座談與深度訪談的理論基礎。

### （一）竹藝類文化創意專業人才的功能地圖分析原則

綜合上述的分析重點，本研究在建構竹藝類文化創意專業人才的功能地圖草圖時，主要的原則可歸納如下：（1）關鍵目的方面：依據世界潮流、社會脈動與相關文獻以草擬竹藝類文化創意產業的關鍵目的；（2）重要功能領域方面：採用功能分析法的方式，將竹藝產業依其關鍵目的，在參考相關文獻後，往下草擬相對應的重要功能領域；（3）關鍵工作功能方面：依據竹藝產業所需的重要功能領域，進行草擬相對應的關鍵工作，並參考相關文獻以進行修訂；（4）能力單元方面：依據關鍵工作功能進行演繹分析，並參考相關文獻以進行修訂。

### （二）竹藝類文化創意專業人才的功能地圖草圖

依據前述的竹藝類文化創意產業功能地圖分析原則，研究者主要先建構出竹藝類文化創意專業人才的功能地圖草圖，以作為後續專家座談的主要依據。此一功能地圖草圖包含四大領域、九大功能和 33 個能力單元；過程中並借重新加坡 NSRS 的能力標準結構需求考量，而做出功能地圖草圖的各項目錄，包括關鍵目的、重要功能領域、關鍵工作功能與能力單元，說明如下：

1. 臺灣竹藝產業的關鍵目的為「提供優質的工藝產品與服務，滿足各種顧客的需

求」

竹藝產業需要發展地區性文化，以臺灣本土文化為基礎，強化文化之主體，深入而細微地探討本土文化及區域特色對竹藝產業所能提供的資源。同時，現代竹藝的發展不再侷限於傳統模式，應整合藝術與創意的發揮，從文化、品牌、形象的創新著手，提升其在國際地位的經濟價值。不但要加強文化內涵與人才的培訓，也應追尋現代生活的走向，使其兼具文化與產業的雙重功能。

2. 臺灣竹藝文創產業的四大重要功能領域為「地區性文化要素」、「設計及創作」、「生產與技術」和「行銷和服務」
  - A. 竹藝產業須能夠運用地區性文化要素，利用在地資源與人力，才能充分發展地區性文化，並促進地方經濟，創造當地就業機會。其主要的工作能力應包括：(a) 能夠善用地區性文化歷史，(b) 能夠利用地區性的文化特色。
  - B. 善用設計與創意，將現代竹藝的品味和品質與傳統竹藝的價值觀結合；在竹藝教育上應尋求相關知識與實務的平衡，除了竹藝專業職能的培訓，也應培養具有竹藝審美鑑賞力和國際視野的思維，因此另一項主要的工作能力應設定在竹藝設計的培訓與創意的發揮。
  - C. 具備竹藝產業的生產技術，在能力培養上包括通用的竹藝產業技術與竹藝分類的次專門技術。
  - D. 竹藝產業化的重要功能之一即在於竹製品的行銷與服務，這需要具備掌握竹藝市場趨勢、發展竹製產品行銷策略與服務客戶概念等的工作能力。
3. 臺灣竹藝文創產業的九大關鍵工作功能與 33 項能力單元細項

根據關鍵目的及該產業重要功能領域，發展出九大關鍵工作功能，並進一步發展出所囊括的能力單元，包含：

- A. 運用地區文化歷史：(a) 明辨地區文化歷史，(b) 萃取可推展之地區文化歷史，以及 (c) 宣揚地區文化歷史。
- B. 運用地區文化特色：(a) 明辨地區文化特色，(b) 萃取可推展之地區文化特色，以及 (c) 宣揚地區文化特色。
- C. 進行設計：(a) 了解設計原理與步驟，(b) 善用地區性文化元素，(c) 研提設計企劃書。
- D. 發揮創意：(a) 展現創意思考能力，(b) 記錄創意構想，(c) 選取最佳創意構想，以及 (d) 執行創意計畫。
- E. 具備工藝通用技術：(a) 明辨工藝通用材料特性，(b) 選取工藝通用材料，



- (c) 處理工藝通用材料，以及 (d) 製作工藝通用成品。
- F. 具備工藝專門技術：(a) 明辨工藝專門材料特性，(b) 選取工藝專門材料，(c) 處理工藝專門材料，以及 (d) 製作工藝專門成品。
- G. 掌握市場趨勢：(a) 執行市場調查，(b) 分析市場消費情形，(c) 選取市場銷售管道，並且 (d) 歸納市場消費情況。
- H. 產品行銷：(a) 羅列產品內容，(b) 進行產品包裝，(c) 選擇產品行銷管道，以及 (d) 進行產品行銷。
- I. 服務顧客：(a) 羅列客戶需求及問題，(b) 分析需求及問題，(c) 擬定滿足需求及問題之策略，和 (d) 執行策略。

依據上述透過文獻探討所獲得的竹藝產業關鍵目的、四大功能領域、九大關鍵工作功能與 33 項能力單元細項，可用以作為本研究後續建構竹藝類文化創意產業專業人才功能地圖的理論基礎，並據此進行修訂，以使功能地圖更為完善。

## 參、程序與方法

### 一、研究方法

本研究以功能分析法針對竹藝類文化創意產業進行功能分析，以釐清竹藝類文化創意產業的關鍵目的、重要功能領域、關鍵工作功能、以及能力單元。因此本研究實際進行功能分析的步驟，主要有文獻探討階段、功能分析階段、功能地圖發展階段、以及職能驗證階段等四個不同的階段 (官淑如、許永洲，2007)，分別說明如下：

#### (一) 文獻探討階段

主要著重在分析、歸納、以及統整相關文獻及研究報告，以建構出竹藝類文化創意產業的功能地圖初稿，以利後續邀請專家學者參與專家座談會議時，與會專家學者能夠依據此一初稿進行深度的討論，進而精簡功能分析會議的召開時間，並確保功能分析會議的實際成效。

#### (二) 功能分析與功能地圖發展階段

在功能分析與功能地圖階段，本研究實際邀請專家學者 (以下簡稱「與談者」) 進行竹藝類文化產業人才之功能地圖分析專家座談會議，依據文獻探討所初步建構的功能地圖進行研討，並請與談者針對功能地圖的內容逐項進行討論。在此一專家座談的過程中，本研究團隊與受訪專家先就職能功能草圖的完整性進行研討，並且由上而下採用分解規則、由下而上採用重複規則的方式進行討論，直到能力內涵表成為一個

完整的樹狀結構圖。其詳細作法如下(官淑如、許永洲, 2007):

1. 確認關鍵目的：先向與談者解釋關鍵目的的意義，亦即，讓與談者了解產業對國家、社會、經濟、或是企業的貢獻，並清楚的指出產業所應該或想要達成的目標、發展的理由、以及明確的任務，並提出修正意見，透過此一步驟可凝聚與談者的共識。
2. 分析重要功能領域：在確認關鍵目的並形成共識之後，研究者接著分析產業的重要功能領域，其基本原則是以「分解規則」(break-down rule)為主，藉此將關鍵目的劃分成主要功能，並透過與談者的共同參與，以確認透過那些重要功能領域能夠達成關鍵目的。
3. 分析關鍵工作功能：其分析方式和重要功能的分析方式相同，也是採取「分解規則」，進而將重要功能領域劃分成關鍵工作功能，而當次要功能的分析完成後，倘若透過關鍵工作功能便可確保「個人」能夠達成所預期的任務，那麼此一分析就可停止。然而，倘若所預期的任務仍然需要多人的合作才能夠完成，那麼研究者便必須進一步的進行能力單元分析，才能進一步據此作為從事該產業的個人所應該擁有的技能和知識。
4. 發展能力單元：當前述所提及的所有關鍵工作功能皆已完成能力單元的分析之後，便能完成一份完整的功能地圖。

### (三) 功能地圖的驗證階段

為了確保上述透過專家座談會議所建構出的竹藝類文化創意專業人才的功能地圖之適切性，本研究在驗證階段又採用深度訪談法，以一對一方式深度訪談具有不同背景與專長的竹藝專家(以下簡稱「受訪者」)，針對第一階段專家訪談後所建構的功能地圖，請竹藝專家再逐項檢視並加以修正。

## 二、研究對象

本研究主要在建構竹藝類文化創意專業人才的功能地圖，因為南投竹山地區一向盛產竹材，也是臺灣竹藝業蓬勃發展的勝地，文建會也特別選定南投地區為竹木工藝產業扶植培育的重鎮，故本研究特針對竹山、草屯地區具代表性的竹藝設計、竹藝技術、竹藝教學與竹藝行銷等不同專長的專家人選進行訪談。研究對象的選取乃採取立意抽樣法、以滾雪球的方式進行。在功能分析發展階段，邀集了六位專家進行座談，其相關資料如表 1 所示。此六位竹藝類專家不僅分別具有不同的竹藝技法，且在竹藝界具相當豐富的實務經驗，並開設有竹藝的生產與行銷工廠。因此，竹藝類專家的代

表性十分適切，且能提供研究者有關培育竹藝類文化創意產業專業人才所需的相關資訊與其經驗。為了確保功能地圖的適切性，研究者在功能地圖的驗證階段，亦邀請了三位背景互補的竹藝專家進行深度訪談，此三位竹藝專家同樣具有豐富的實作經驗，並皆開設有竹藝的生產與行銷工廠，其基本資料如表 2 所示。透過本研究，在發展階段與驗證階段所邀請的竹藝類專家，能有效協助本研究建構出竹藝類文化創意專業人才之功能地圖，不僅具有參考價值，亦可作為後續延伸性研究的基礎和其他應用。

表 1  
專家座談與談者之基本資料

與談者	性別	熟悉領域或專長
A	女	竹藝研究、從事竹藝編織超過 30 年
B	男	竹藝設計、製作與行銷；創立自有品牌、自營大型竹藝工坊
C	男	教師；擅長工藝教學
D	男	竹藝設計、竹雕製作與行銷；自營竹藝文化園區
E	男	擅長竹木工藝、加工；自營工作坊
F	男	教師；擅長美工及工藝教學

表 2  
深度訪談受訪者之基本資料

受訪者	性別	熟悉領域或專長
G	男	擅長竹材保青處理，竹節、竹皮再開發等竹藝技術；自營竹藝工坊
H	男	擅長竹雕工藝；年資超過 20 年；自營竹藝工坊
I	女	擅長竹編工藝及竹編教學；自營竹藝工坊

### 三、研究工具

本研究使用研究工具包括專家座談大綱、深度訪談大綱、座談及訪談記錄表，茲說明如下。

#### (一) 專家座談大綱

在進行專家座談會前，先寄給與談者座談大綱的相關資料；於座談開始時，主持人先向與會專家說明研究緣起與目的、初步建構之竹藝類文化創意產業人才功能地圖初稿、會議討論重點、目的、以及預計進行的時間與流程。為了協助與會的專家能針

對竹藝類文化創意產業的內涵與完整性進行意見的交流，利用單槍投影機投射出功能地圖初稿，以利與會專家立即進行互動討論與修訂，最後綜合歸納並建構出模式。

## （二）深度訪談大綱

在進行深度訪談前，先寄給受訪者由專家座談會議所建構的竹藝類文化創意專業人才功能地圖。在實際進行深度訪談時，研究者先向專家說明本次深度訪談的目的與程序，再由研究者與竹藝類專家針對功能地圖進行逐項檢視，透過深度訪談的互動過程，也驗證了所發展出的功能地圖之適切性。

## （三）座談及訪談記錄表

座談及訪談記錄表主要用於記錄與談者及受訪者的相關基本資料，以及記錄座、訪談過程中的重要訊息或事件，此外，為了彌補記錄過程中的不足，本研究亦透過錄音記錄專家討論的訊息，以作為本研究後續資料處理與分析之所需。

# 四、資料處理與分析的程序

本研究的資料處理與分析，係針對竹藝類專家學者所進行的深度訪談與專家座談之逐字稿，為了能夠針對相關資料進行系統化的理論分析，主要運用下列資料處理程序：

## （一）資料編碼系統說明

本研究針對竹藝類專家學者深度訪談與專家座談的逐字稿內容進行系統性的編碼，主要包含四個碼，茲將各碼的意涵列述如下：

### 1. 第一碼

第一碼的 B 主要代表竹材 ( bamboo, B ) 的 B，例如 BA01 中的 B 即是代表竹材。

### 2. 第二碼

第二碼主要代表與談者或受訪者的代號，由於本研究總計邀請 6 位與談者和 3 位受訪者，因此這九位專家的代號便分別為由 A ~ I，例如 BA01 中的 A 便是代表第 1 位專家學者。

### 3. 第三、四碼

第三、四碼主要代表與談者或受訪者逐字稿內容的流水號，例如 BA01 中的 01 便是代表專家所講的第一段話。

## （二）資料分析程序

本研究主要採用的資料分析程序如下：（1）對資料進行逐級登錄，從資料中產生

概念；(2)不斷地對資料和概念進行比較，系統地詢問與概念有關的生成性理論問題；(3)發展理論性概念，建立概念和概念之間的聯繫；(4)理論性抽樣，系統地對資料進行編碼；(5)建構理論，力求獲得理論概念的密度、變異度和高度的整合性(吳芝儀、廖梅花譯，2001；徐宗國譯，1997)。根據前述的資料處理程序，研究者可以系統化的建構出竹藝類文化創意專業人才功能地圖，藉此以供後續驗證之所需。

### (三) 研究效度

為避免研究過程中的主觀偏執和自我陶醉，研究者必須要面對研究的限制，並且釐清可能的盲點，進而藉由有效的途徑來檢核資料的取得、引用、處理和詮釋是否得當，以加強整個研究過程的嚴謹度，並讓研究結果能夠儘量確實表達實況(甄曉蘭，2003)。有鑑於此，本研究的效度檢核方法主要採用三角檢證法(triangulation)，藉由專家座談、深度訪談、以及座談與訪談記錄表等不同的方法蒐集資料，並透過參與者檢核(members check)的方式，以協助審閱資料的分析與詮釋是否公正、客觀，透過參與者的回饋以檢討和修正研究者的認知與詮釋(Miles & Huberman, 1994)。

## 肆、結果與討論

本研究採用功能分析法建構竹藝類文化創意專業人才的功能地圖，主要先透過文獻探討以確立分析原則，並透過專家焦點團體訪談以建構功能地圖，進而再透過個別深度訪談的方式進行驗證，專家焦點座談與深度訪談的對象，主要皆邀請南投縣竹山地區竹藝產業的成功從業人員以及教師等人士擔任專家，協助本研究之進行。茲將研究結果說明如下：

### 一、竹藝類文化創意專業人才功能地圖的建構

#### (一) 產業關鍵目的之建構

本研究經文獻探討分析草擬的臺灣工藝產業的關鍵目的為「提供優質的工藝產品與服務，滿足各種顧客的需求」。優質工藝品的產出，一向是創造工藝產業價值的重要因素，加上適當的行銷管道與優質貼心的服務，更能推廣工藝產品，創造文化創意產業的產值。

然而誠如與談者B所言，提供優質工藝產品的基礎，是需要培養優質的創意人才，讓工藝產品具有各自的特色、有個人風格的展現；百家爭鳴、各領風騷，才能凸顯產業價值。如果只著眼於提供優質產品與服務以滿足客戶需求，就略嫌廣泛、不夠聚焦。

尤其在文化創意產業中，每個工藝者的個人特色，是非常重要的（BD01）。否則提供給客戶的產品將流於高度的同質性，或一味的抄襲，一但喪失特色也就無法展現價值。因此，所有與談者皆一致認同與談者 B 的意見，同意在闡述產業關鍵目的時，更應該要提供顧客著重於具有文化特色、個人風格特色的產品，除了可以代表地方，又可以代表工藝者個人的工作坊或品牌，以創造產業長遠的價值（BD01）。此與陳泰松和翁徐得（2006）對臺灣竹材製品發展的看法不謀而合。

……提供優質的工藝產品，我們需要培養創意人才，應該再加上一塊就是有特色、有個人風格……應該各個產業者、工藝者要有他的個人特色，這是非常要緊的，也養成大家不要抄襲，這個非常重要，尤其是要讓有個人特色的產品出來，除了可以代表地方，又可以代表他個人的工作坊。（BD01）

據此，在廣納各個研究參與者的專家意見後，修正竹藝產業關鍵目的為：「提供具有各自特色與風格的竹藝產品，以呈現地方文化特色並滿足各種顧客的需求」。

## （二）重要功能領域、關鍵工作功能、以及能力單元之建構

本研究建構出竹藝文創產業的重要功能領域包含「運用地區性文化要素」、「善用設計與創意」、「具備產業的生產技術」以及「進行行銷與服務」等四大功能領域，針對專家意見的討論、分解、歸納與驗證的歷程，分述如下：

### 1. 運用地區性文化要素

1.1 運用地區文化歷史：此關鍵工作功能下的能力單元有三項，包括 1.1.1 理解地區文化歷史、1.1.2 萃取可推展之地區文化歷史、1.1.3 宣揚地區文化歷史。在專家焦點團體訪談過程中，與談者 A 提出呼應與談者 B 的見解，竹藝工藝者應該珍惜並善用地方特有的素材與生活智慧。目前工藝人才中，能成功運用文化與歷史來結合與環保議題或現代生活空間議題的人，實在少之有少，大多數都還是停留在一種抄襲的情況，無法突破（BH01）。其中對於文化特色的認同、自信與驕傲，正是目前工藝產業從業人員所欠缺的。與談者 E 也同時分享在國外參加各式展覽活動的經驗，發覺國外的新設計大都富含文化因素。當設計一個物件時，會追尋物件的歷史，並描寫設計歷程，在基本的歷史與文化架構上設計產品。也就是以既有的文化價值為基礎，設計具有歷史特色與文化生命力的產品，是非常重要的，因為買東西，就像是在買一個故事、一個文化、一個特有的精神與意義（BE11）。這也是翁徐得（2007）一再呼籲的，臺灣工藝產業應「更深入而細微的探討臺灣工藝產業的歷史與文化資源……」，強化臺灣的文化主體。另外，與談者 E 也一針見血的指出，如果在竹山地區研習竹藝的工作者，若

能對竹山當地文化與特色多加研究，靜心品嚐竹山的歷史背景，沈浸在當地的古老智慧的話，一定會大大的提升其竹藝工作的境界 ( BE11 )。

如何善用地方的東西，文化、歷史來結合現代跟環保有關、現代生活空間有關的人才這樣反而沒有，幾乎很少，都還是停留在一種抄襲的情況。( BH01 )

文化面的部份，這次在國外我感觸很多，現在他們新的設計都有切入文化，當設計一個物件，都會追尋這個物件的歷史，再描寫一下設計史，在基本的架構上再設計這樣東西。雖然以前的東西我們不一定會去遵從它的知識，但是以前的東西有它的文化價值，現在設計東西的話，文化的部份一定要加入，這是非常重要的。( BE11 )

1.2 運用地區文化特色：此關鍵功能下的能力單元有三項，包括 1.2.1 辨明地區文化特色、1.2.2 萃取可推展之地區文化特色、1.2.3 宣揚地區文化特色。在專家焦點訪談過程中看見南投竹山一向具有豐沛的天然竹資源，多年來也以產竹及相關竹藝見長，帶來極高的經濟價值。但有成功建構自有品牌、結合地方文化特色的竹藝產品，卻不多見。與談者 E 在分享其經驗時指出，竹藝不僅是代表竹山地區的地方特色，更是代表臺灣在各種國外知名家飾展或工藝展中，突顯臺灣特色的強大商品之一。尤其，有很多歐洲國家在環保節能的需求下，正積極尋求運用環保的、節能的、在地的自然元素，作為開發新商品的新素材，因而像竹素材，既是代表竹山地區的重要文化元素，更是符合成為國際潮流中環保素材的新寵兒，臺灣應該要更努力的運用這些地區性文化要素，結合設計、創意、技術與行銷，才能創造更大的產業價值 ( BE03 )。這正好呼應了林群涵 ( 2007 ) 對於竹材在環保意識中的優勢所作的分析。儘管如此，與談者 B 也語重心長的表示，國際潮流固然重要，但是工藝業從業人員更應該時時警惕，應將國際潮流與趨勢列入參考，但不應迷失自己。好好融合當地文化，發展自己的特色，總能做出一片天地。如果老是設計像畢卡索那一類的東西，怎能彰顯作品自有的特色與獨特的生命力 ( BD08 )。因此，與談者 B 認為只要每個人的本性不要迷失，不要一味依循或仰賴國際潮流與喜好，不要一直往外面去尋找，反而應該要往固有的文化特色裡面去尋找，就能建立自己的自信心，顯現生活創意智慧、發揮潛能，進而開發具有當地文化特色，創造代表個別品牌風格的產業，這樣才更具有意義 ( BD08 )。

……家具展最後一天要結束的時候，我發現每個國家的攤位都在賣東西……，但只有我們臺灣攤位不敢賣……因為機制沒有出現……。( BE03 )

個人創作的話，國際潮流只能當作參考，不要迷失自己，好好發展自己的特

色總能做出一片天地，可以融合當地文化，老是設計像畢卡索那些東西，我也看不懂啦！（BD08）

## 2. 善用設計與創意

本研究根據與談者提供的意見，在原草圖「善用設計與創意」的重要功能領域進行增刪：一是在「進行設計」的能力單元中，增加了「掌握國際趨勢與資訊」一項能力單元，形成四項能力單元，分別是：「辨明設計原理與步驟」、「善用地區性文化元素」、「掌握國際趨勢與資訊」、以及「研提設計企劃書」等。另一則在「發揮創意」的能力單元，修正「記錄創意構想」，成為「表現創意構想」並刪除「選取最佳創意構想」一項；而採用以下三項能力單元：「展現創意思考能力」、「表現創意構想」、「執行創意計畫」等。

2.1 進行設計：此關鍵功能下的能力單元有四項：2.1.1 辨明設計原理與步驟、2.1.2 善用地區性文化元素、2.1.3 掌握國際趨勢與資訊、2.1.4 研提設計企劃書。在透過專家座談做深入討論過程中，被強調設計與創意一向是彰顯產品特色的重要能力。而誠如大多數的與談者所言，臺灣目前的創作，同質性太高，抄襲者多而獨立創作者少。與談者 B 表示，其實每個人都是人才，只要能被激發出來。竹藝工作者應該以地區性文化要素為基底，不要老是做與外國人一樣的東西，東方的作品呈現出來若與西方一模一樣，那就是一般的工業產品，失去了生命，所以激發個人設計潛能、發揮創意是最要緊的。然而與談者 E 也指出，文化認同固然十分重要，但在進行設計時，仍應多考慮世界趨勢與潮流的接軌，或是複合材料的選用。例如：竹材有它的優點也有它的缺點，如果創作者在設計時能從缺點當中搭配某一種材性的材料加入設計考慮時，也許更能發揮它的優點與特色（BE05）。或者將傳統的竹藝結合現代科技，創造令人耳目一新的產品，例如竹編的設計的電車外殼、高爾夫球場車的外殼，或遊樂區所使用的相關器具或裝飾都是很好的設計與創意的運用（BE06）。至於與談者 D 則認為要培育一位優秀的竹藝工作者並不容易，有心從事竹藝工作者，應該要有多方面相關的涉略，多參與各式的專業演講或研討會，以辨明各項事物的原理與步驟，吸收他人的創作動機與設計原理，開拓並充實視野。

現在很流行的複合材料使用，所以說竹子有它的優點也有它的缺點，有時候你從缺點當中搭配某一種材性，也許更能發揮它的優點。（BE05）

2.2 發揮創意：在此關鍵功能下有三項能力單元，座談過程中與談者 C 提出應修正「記錄創意構想」，成為「表現創意構想」。因為，創意構想不應只是要記錄下來，



更應該是直接透過三維圖或其他創作圖，把創意想法直接展現出來，所以應該是具體表現的能力而不是單單是記錄創意構想的能力。至於「選取最佳創意構想」一項，與談者 C 表示不需要這個能力單元，應該是有效的將創意加以執行、落實，也就是有想法不能單單只是在腦筋裡面，而要把它表現出來，加以確實執行。再透過個別深度訪談進行驗證時，受訪者 G 和受訪者 H 皆強調，無論進行設計或創意時，對於竹材性質的認識與了解是非常重要的。對竹材有一定程度的認識，不僅可以減少設計及創意時失敗的機會，也可減少摸索的時間 ( BA57 ) ( BB61 )。若設計者過度天馬行空的設計，反而增加錯估竹材特性，造成失敗與錯誤的機會，因此，最重要的是加強對竹材性質的了解， ( BB63 ) ( BB667 )，以增加設計創作的可行性。另外，受訪者 G 表示，從設計和創意切入竹藝產品的角度並不相同，一般竹藝工作者多從材料角度出發設計產品，因此較受竹材的限制；但純做設計的工作者，則多從廣義的角度切入，強調作品的品味和設計感 ( BA62 ) ( BA70 )，因此這兩種角色的結合是非常重要的。

其實我們這邊做的……都從材料性質的角度去看我要做的東西，那可能跟設計師的設計的步驟不太一樣，設計師的步驟可能他會先從，我現在要做什麼東西出發，他會先找一個元素，找出來之後，他再去模擬這樣的東西出來……。( BA57 )

……設計的時候有一個重點，就是設計師對材質的了解，這個是重點……。( BB61 )

……好的設計要成為一個好的設計師對材質的了解是必須的。( BB63 )

……其實你很多想法要去執行牽涉到技術的部分……。( BB667 )

從材料角度去出發做產品的話會比較受限…就發現你想要跳脫從材料角度去設計產品的時候會遇到一個瓶頸，那如果你從設計面進來的話那範圍會很廣……。

( BA62 )

### 3. 具備竹藝產品生產技術

在此重要功能領域中，共包括五項的關鍵工作功能，包括 3.1 善用竹編技術、3.2 善用竹雕技術、3.3 善用竹鑿技術、3.4 善用竹材膠合技術、3.5 善用其他竹藝生產技術；而每項技術的關鍵工作功能下包含的能力單元，都涉及材料選取、材料處理、創意設計、實際創作，以及產品後續的塗裝等四種職能於其中。換句話說：本研究根據與談者所提供的意見，修正「具備產業生產技術」該項重要功能領域，為「具備竹藝生產技術」。同時摒棄原有以產業通用技術與產業專門技術的區分方式，將竹藝文創產業工作者的關鍵工作功能依照竹藝技術區分為：「善用竹編技術」、「善用竹雕技術」、「善用竹鑿技術」、「善用竹材膠合技術」、以及「善用其他竹藝技術」等五項。竹編技

術指的是將竹材剖片及剖絲之後，利用竹本身纖維的韌性及柔軟性，將其創作編織成某種圖案作品的技術。竹身與竹根，藉由圖案、文字的刻塑或鑿製，成為深具創意的工藝品、陳設擺件與藝術品，此是淵遠流長的竹雕技術的展現。竹子特性甚為堅固具彈性，竹片經過處理後，透過膠合技術的運用，可製成各式的工藝品或傢俱，膠合技術的展現，更擴展了竹材的使用範疇。竹藝技術如無法歸入以上四者，則屬於五項關鍵工作功能的其他者。至於能力單元的部分，則依照不同技術類別，區分為「選取作品材料」、「處理材料」、「製作作品」以及「塗裝作品」等四類。

由於本研究乃著眼於竹藝文化創意產業人才功能地圖的建構，在專家座談的討論過程中，與談者著墨最多的是有關生產技術分類的討論。首先，與談者 A 指出，認同竹藝工作者應具備生產技術，但主張「具備產業生產技術」的描述則太過廣泛，因此建議修正為「具備竹藝生產技術」，並獲得所有與會研究參與者一致的認同。至於，關鍵工作功能的定義與分野，則有十分熱烈的討論。與談者 C 指出，竹藝生產技術的分類若以通用技術跟專門技術來劃分會，則較難以劃分清楚；到底哪些是通用技術，那些是專門技術實在不易區分，如果用此分類方式則會造成技術重疊、材料重疊等問題。但若以材料進行區分，則牽涉到材料的選擇與處理，例如一棵竹子可能有三至四種的用途與分類，如果以通用技術來說，竹材則可視為一般的通用材料，有時是不需要另外加工，裁切之後就可以用。如果是製作專門的、工藝化的技術，則竹材就會因不同的產品、使用地區氣候條件、使用習慣而有不同的需求與考量，需要特別處理。因此，以竹材做區分，似乎亦有爭議空間。

而與談者 B 則在呼應與談者 C 觀點的同時，建議以技術的分門別類為重點，粗分四至五款即可：第一是竹編，第二個竹雕，第三就是竹製產品，第四是竹家具，第五則是工藝品 (BD03)。此外，與談者 A 亦認同以竹藝技術來區分，含編、雕、鑿，還有膠合類的技術部分，強調區分這些觀念技術之下的小單元，不是以產品生產來區分，而是加工技術的不同來作分野。另外與談者 B 則修正其看法，直接提出三項分類原則：竹編、竹雕、竹家具，並在竹家具中區分兩個細目，一個是原竹加工，一是膠合加工。但此一區分方式又似乎混合了技術與產品 (BD04)，與談者 C 和 E，紛紛提議用技術作區分，因為產品種類太多了，要從成品作區分很困難，故一致認同由技術種類作區分職能分析模式中的關鍵工作功能比較單純 (BE09)。據此，各與談者同意以竹藝技術中的竹編、竹雕、竹鑿、竹材膠合以及其他竹藝技術做為關鍵工作功能的分類。至於，能力單元的分類，則有非常一致的看法，都認為不論運用哪一種技術，都必須注重材料選取、材料處理、創意設計、實際創作，以及產品後續的塗裝，也就是泛指產品的染色與噴漆處理等。

事實上竹子這個產業，比較不能當一般像是木器或者其他產業的分類，應該是以分門別類為重點，第一是竹編，第二個竹雕，第三就是量產的像是筷子那一類的，這個是屬於普及化的商品，另外一個是家具，再來是工藝品，粗分這四五款應該就夠了。(BD03)

#### 4. 進行行銷與服務

透過專家座談做深入討論時，發現此項是竹藝專家們最不擅長的職能。當竹藝作品或竹藝產品需要被賦予商業價值時，都必須考量產品的行銷與服務，才能有效的掌握市場資訊、行銷產品訊息並進而服務顧客。但是，工藝人才由創作者起家居多，大多不擅於分析市場、進行行銷與服務顧客。因此，如何遴選、培育文化創意產業的適合人才，的確有其先天上的困難與限制。誠如，與談者 B 所述，談到行銷與服務，似乎已跳入企業經營的層面，這樣會把職能分析模式弄得非常複雜，建議這個項目不應該列入考慮，因為要加強技術，就很難考慮行銷，畢竟行銷跟技術是完全不同的領域 (BD05)。身為竹藝工作者應該將自己的專業、工藝特色、創意表現出來，自然會吸引顧客參觀，如果這個職能分析模式著重在培養竹藝人才，那加入行銷與服務後可能為竹藝人才帶來潛藏的矛盾 (BD06)。然而，與談者 D 則提出不同的看法與體驗，與談者 D，以竹雕工藝者起家，因自營文化園區後，深深體會行銷與服務的重要。

……，講到行銷的部分已經跳脫產業的層面，已經算是企業經營，這樣把題目搞得非常複雜，我建議這個項目不應該列入考慮…… (BD05)

把自己的專業、工藝，你把個人製作的特色、創意表現出來，自然會吸引人家出來參觀，我們的目的是培養竹藝的人才……當然自己有創意、有特色出來以後，肯定慢慢有品牌、有口碑，人家就會去自己來參觀，應該是從這一方面下手……。(BD06)

而與談者 C 則提出文化創意產業的功能地圖，應不只著眼於工藝創作者的觀點，而應放眼產業發展的整體角度，也許不需太大、太複雜的規模，仍應學習行銷與服務的概念，以自有品牌的特色促進經濟收益，不要讓藝術家或工藝家，與經濟的弱勢畫上等號，才能使文化創意產業中的工作者獲得生活的改善，進而貢獻社會，所以與談者 D 認為建立竹藝人才的職能素養，行銷的專業與知識仍是非常重要的，贊成將這項基本職能列入職能分析模式中。至於與談者 D，也提出相似的觀點，感嘆當市場不見了，工藝創作者個人再怎麼努力可能也沒有用，因為你不了解整個產業趨勢、行銷與市場，也因此沒有人有機會欣賞、了解或使用你的竹藝產品，即使產品再好，恐怕也是曲高和寡。所以如何藉由政府的力量，建構行銷與服務機制，來協助竹藝產業的共

榮與發展，是十分重要的。但是與談者 B，也提出政府的角色、職責與相關輔助配套措施的適當性，是需要更進一步討論與商榷的，但是此一議題不在本研究的範疇中，故不加以歸納引述。本研究歸納多數與談者意見，仍將「進行行銷與服務」列入重要功能領域，以期能在培養工藝類文化創意產業人才的同時，提升專業人才在行銷與服務方面的素養，並兼顧工藝產業的整體經濟價值。

## 二、竹藝類文化創意專業人才功能地圖的驗證

為了確保本研究所建構的竹藝文化創意專業人才功能地圖之適切性，研究者又邀請了三位背景互補的竹藝專家進行深度訪談，以藉此驗證此一功能地圖，分析如下：

### （一）產業關鍵目的之驗證

在進行深度訪談驗證此產業關鍵目的時，受訪者對於專家座談所建構的產業關鍵研究目的都表示認同。受訪者 G 和受訪者 I 均強調在地方文化薰陶下，展現具有各自特色與風格的工藝作品是非常重要的。因此，本研究在經過深度訪談驗證其結果後，確定竹藝產業關鍵目的為：「提供具有各自特色與風格的竹藝產品，以呈現地方文化特色並滿足各種顧客的需求」。

### （二）重要功能領域、關鍵工作功能、以及能力單元之驗證

本研究建構出竹藝文創專業人才的重要功能領域包含「運用地區性文化要素」、「善用設計與創意」、「具備產業的生產技術」以及「進行行銷與服務」等四大功能領域，其驗證結果可分述如下：

#### 1. 運用地區性文化要素

在透過個別深度訪談進行驗證時，針對運用地區性文化要素這項功能領域及其關鍵工作功能及能力單元驗證的部分，所有的受訪者皆認同功能地圖中，所建構概念。其中受訪者 G 除認同此項功能領域的重要性外，也強調應著重以現有竹藝文化特色為基礎，塑造未來作品的價值。且表示雖然大多數實際從事竹藝產業的相關人士，雖很少單獨提到地區文化要素，但若仔細觀察大部分的工作者在設計、製作或經營竹藝產業時，已將個人潛意識中蘊含的地區文化與個人風格，融入作品中，例如在進行設計時，所模擬的要素或所抓取的設計元素，往往是從文化層面展現的。另外，受訪者 H 亦提及塑造未來竹藝產業特色的部分，可考慮強調透過竹藝生產履歷的建構，突顯竹藝產業的文化特色，以突顯臺灣竹藝有別於其他國家或地區的文化特色。

至於就關鍵工作功能「運用地區性文化歷史」而言，受訪者 I 認為竹編是中國傳統家家戶戶必備的技能，例如竹籃、餐桌罩和謝籃等器具，皆得運用竹編的技術。從

古至今，竹編的歷史是非常悠久的，因此在設計作品與展現其技術時，也必然運用到地區文化與歷史元素。另外，受訪者 H 則表示，專家座談中發展出來的能力單元，包括「明辨地區文化歷史」、「萃取可推展之地區文化歷史」以及「宣揚地區文化歷史」應該算是滿完整的。但有關竹藝的文化和歷史部分，則欠缺有系統化的整理，現階段最重要的應該是要有效的累積、整理與建構，以塑造屬於竹藝類特有的文化歷史。

受訪者 G 認為「運用地區性的文化特色」關鍵功能是完整的，並再次強調應透過工藝家的努力共同塑造竹藝產業的文化，營造屬於臺灣竹藝產業的文化特色。然而受訪者 H 則強調，一位竹藝創作者的創作來源大多來自生活周遭環境，例如雕刻青蛙的作品，即是生活在蓮花田畔而長時間浸淫與觀察的成果。受訪者 I 則與受訪者 H 看法相同，宣揚或運用地區文化特色是無可厚非的。另外受訪者 I 更強調如何辨明、萃取和宣揚地區文化特色，是讓竹藝積極向外推展非常重要的一環。

綜上所述，所有與談者和受訪者皆認同「運用地區性文化要素」，及其包含之兩項關鍵工作功能，和分別所需之能力單元。更強調塑造屬於竹藝產業的特有特色，並辨明與萃取地區文化歷史及文化特色，積極培養人才、宣揚竹藝產業。

## 2. 善用設計與創意

在透過個別深度訪談進行驗證時，受訪者 G 和受訪者 H 皆強調，無論進行設計或創意時，對於竹材性質的認識與了解是非常重要的。對竹材有一定程度的認識，不僅可以減少設計及創意時失敗的機會，也可減少摸索的時間。若設計者過度天馬行空的設計，反而增加錯估竹材特性，造成失敗與錯誤的機會，因此，最重要的是加強對竹材性質的了解，以增加設計創作的可行性。另外，受訪者 G 表示，從設計和創意切入竹藝產品的角度並不相同，一般竹藝工作者多從材料角度出發設計產品，因此較受竹材的限制；但純做設計的工作者，則多從廣義的角度切入，強調作品的品味和設計感因此這兩種角色的結合是非常重要的。

對於善用設計與創意之工作功能和能力單元的驗證方面，受訪者 G 表示透過創意思考、構想和計畫出來的竹藝產品，只要有特色、不模仿、質感又好就會受歡迎。而受訪者 H 也認同善用設計與創意的重要性，指出一般業界中竹藝工作者，必須一個人同時具備設計、創意、生產的整個過程，包含如何運用地區文化要素、瞭解材料特性及處理方式，再進行產品設計與製作。然而，受訪者 I 則表示，一般竹藝工作者，不一定具有設計或創意領域的背景，所以可能憑自己會做什麼竹藝產品就做什麼，也因此無法因應市場需求與產業發展而快速改變。

綜上所述，與談者和受訪者認同「善用設計與創意」及其包含之兩項關鍵工作功

能，和分別所需之能力單元的重要性。但也指出竹藝工作者，在掌握創意和設計時所面對的困難與挑戰，更凸顯在培育竹藝類文化創意專業人才時，創意和設計能力的培養是十分重要的領域。

### 3. 具備竹藝產品生產技術

在深度訪談進行中，受訪者 G、H、I 均認同在竹藝人才的培養或培訓過程中，竹藝產品生產技術的部分大概可以涵蓋編、雕、鑿、膠合及其他這幾個層面，且無論編、雕、鑿、膠合及其他這幾個方面都要會，否則無法將竹藝做整體性的呈現。

訪談過程中，受訪者 G、H、I 都認同竹藝技術應包含「善用竹編技術」、「善用竹雕技術」、「善用竹鑿技術」、「善用材料膠合技術」、以及「善用其他竹藝生產技術」等五大面向。對於相關技術的各個層面都必須有所了解與認識，能充分掌握才能將竹藝品做整體完整的呈現。其中，受訪者 H 與受訪者 I 均表示，其實竹藝的每一種技法，都是很重要的。竹藝工作者需要對於各技術層面有清楚的認知，才能進一步的融合各項技術進行設計與生產。

另外，受訪者 G 表示塗裝是每個加工過程的最後一項，受訪者 I 則提出透過塗裝技術延長竹藝產品的保存是非常重要的。但每一種竹藝技術的塗裝方式和技巧皆不相同，相關的概念一定要了解與學習，竹藝生產技術的部分是每一位技術人員都必需要具備的能力。

因此，整體而言，與談者和受訪者皆十分認同本研究所建構竹藝生產技術的關鍵工作功能及其涵蓋的能力單元，同時也強調竹藝人員，需了解各種竹藝產品生產的技術與其相關的能力層面。

### 4. 進行行銷與服務

在透過深度訪談進行驗證時，受訪者 G、H、I 均表示一般竹藝人員對於行銷方面的認識與能力較欠缺，所以在竹藝人才培養或培訓過程中，學習型相與服務的概念與能力是必要的。因此竹藝類文化創意產業的重要功能領域：「進行行銷與服務」中，應包含 4.1 掌握市場趨勢、4.2 行銷產品、4.3 服務顧客三項單元。

4.1 掌握市場趨勢：在此關鍵工作功能下的能力單元有四項，包括：4.1.1 執行市場調查、4.1.2 分析市場消費情形、4.1.3 選取市場銷售管道、4.1.4 歸納市場消費情況。掌握市場趨勢方面，受訪者 G 認為設計開發產品應該先掌握市場趨勢，具備市場消費的概念、了解現在市場流行什麼、已經有的是什麼或缺乏那些東西再進行研發。受訪者 H 提出掌握市場趨勢對一位竹藝人員而言是必須了解與具備的，受訪者 I 則認為了解市場趨勢後對於竹藝會具有更深一層的概念。

4.2 行銷產品：在此關鍵工作功能下的能力單元有四項，包括：4.2.1 羅列產品內容、4.2.2 進行產品包裝、4.2.3 選擇產品行銷管道、4.2.4 進行產品行銷。另外，受訪者 G 表示，產品包裝與行銷，是產業發展的重要工作項目。且受訪者 G、H、I 皆不約而同的強調，透過更好的產品陳列方式、包裝與行銷，可讓更多人欣賞和喜歡竹藝產品，期待能擬訂好的行銷策略，讓竹藝產業能有規劃的向外擴展和向上提升，更有機會推廣到全世界。

4.3 服務顧客：在此關鍵功能下的能力單元有四項，包括：4.3.1 羅列客戶需求及問題、4.3.2 分析需求及問題、4.3.3 擬定滿足需求及問題之策略、4.3.4 執行策略。至於，服務顧客方面，受訪者 G、H、I 皆表示，竹藝產品出售後，總會有竹材本身的狀況或使用上的問題，如何分析問題、改善問題、提供滿足客戶需求之售後服務，也是竹藝人才培養和培訓過程中非常重要的一環。

因此，本研究透過深度訪談驗證的過程，發現受訪者皆認同，竹藝工作者應具備本研究所建構的「行銷與服務」的概念和能力，以及其包含之關鍵工作功能和能力單元。

## 伍、結論與建議

本研究旨在發展竹藝類文化創意專業人才功能地圖，發展階段主要包括：文獻分析、功能分析、功能地圖建構與驗證等，過程中透過專家訪談以及深度訪談等方法，建構並確認出竹藝類文化創意專業人才的功能地圖。基於上述，本研究獲得的結論與建議如下：

### 一、結論

本研究已建構出「竹藝類文化創意專業人才功能地圖」，如圖 2 所示，包含四大功能領域、12 關鍵工作功能和 45 項功能單元。依據上述功能地圖，除了能有助於了解培育竹藝類的文化創意產業人才所應關切的重點之外，尚可依據此一功能地圖發展更具體的技能標準。例如，在解讀圖 2 的功能地圖時，可以清楚了解竹藝類文化創意產業的「關鍵目的」，更可進一步的瞭解達到此一產業關鍵目的所應該具備的「能力要項」。有關本研究所發展出的竹藝類文化創意產業功能地圖，其進一步的說明，如下：

(一) 產業關鍵目的可協助了解竹藝類文化創意產業的問題核心與預期價值，且能破除刻板印象或迷思，進而帶來實質的效益

當在解讀功能地圖時，透過功能地圖中的產業關鍵目的「提供具有各自特色與風

格的竹藝產品，以呈現地方文化特色並滿足各種顧客的需求」，可引領優質竹藝類產品應朝具有的特色與風格，呈現地方文化特色與滿足各種顧客需求努力。在充滿抄襲與過度同質化的商品充斥下，竹藝工業更應強調地區文化特色，創造自有品牌風格，以增加產品的生命力，與產業的產值與競爭力。

## （二）重要功能領域須運用地區性文化要素才能活化產業生命力

透過重要功能領域的呈現，可以協助了解竹藝類文化創意產業專業人才所應具備的能力，包含有運用地區性文化要素、設計與創意、竹藝產品生產技術、以及行銷與服務等要點。其中，能夠適切的運用地區性文化要素這項能力，更是能夠協助竹藝類產品帶入文化創意產業的重要能力。產品的生命力與故事性，多來自於對自有文化的認同與自信，也才能蓄積設計與創意的能量，進而透過適度的行銷與顧客服務，傳達品牌生命力以及竹藝產品的特殊價值。

## （三）竹藝類文化創意專業人才所必備的重要工作功能之一在善用設計與創意

傳統的工藝產業常著重在技術的訓練，但是當面臨接觸文化創意產業時，如何妥善的展現其設計與創意，便是身為未來竹藝類文化創意專業人才所必須具備的重要工作功能之一。尤其如何平衡或運用於傳統與現代價值間、如何自處於自我特色展現與社會主流觀點中；或如何於世界趨勢潮流與在地文化特色中取捨，都是設計與創意所面臨的種種考驗。在培育竹藝產業人才時，更應做多元的考量與設計。

## （四）竹藝的生產技術需重視編、雕、鑿、膠合與其他五大類別

各項實作技術的專業性與純熟度，更需要長時間的醞釀而養成。在一種竹藝產品中，可能運用單一技術製成產品，或須運用各種技術的結合，產出適合不同需求、不同氣候環境、不同使用習慣、不同美感標準的實際產品。要同時成為能運用這五大技術的竹藝人才並不容易，一般專家多以一至兩項技術見長，並透過不斷的創作、技術提升與生命淬練，成就一定的專業。



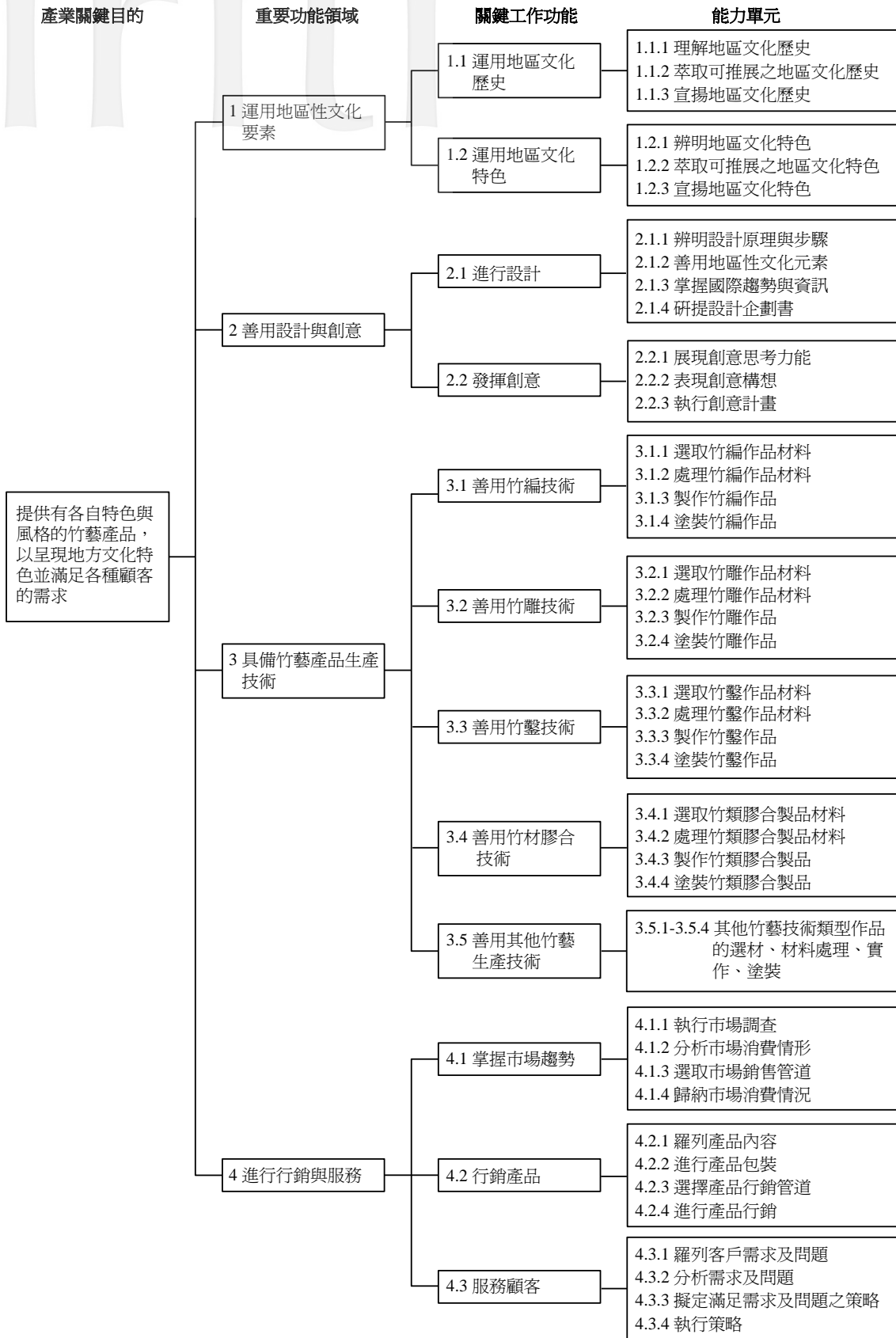


圖 2：竹藝類文化創意專業人才功能地圖

## 二、建議

### (一) 對竹藝類文化創意產業發展

#### 1. 竹藝產業的定位與特色尚待提升

沒有特色與風格的竹藝產品，將無法為竹藝產業帶來新生的力量，創造文化創意產業的新價值。然而，產出具有各式風格與特色的竹藝作品，往往是需要長時間醞釀累積的成果，與地區性文化要素有關，也與設計、創作者的素養與理念相關。因此本研究建議，政府在扶植竹藝類文化創意產業的發展過程中，應更著重於對地區文化原貌的尊重，鼓勵與支持具有地區文化特色，或能創造自我品牌風格的產出，以取代削價競爭、沒有特色的工藝品，讓整體產業的定位與價值得以提升。

#### 2. 竹藝人才需系統化培育

誠如竹藝專家所言，竹藝人才已出現青黃不接的斷層現象，但是現行的教育體制對於竹藝人才的培育方面，仍舊缺乏完善的系統化培育機制，抑或者明確的職能培育課程。因此，倘若未來一旦人才短缺，將可能無法支持竹藝產業的永續發展，故有關竹藝人才的培育規劃，應該是產、官、學各界應該積極重視的議題。

#### 3. 竹藝人才有待強化產品行銷與優質服務能力

對竹藝工作人才來說，產品行銷與客戶服務是普遍不熟悉的功能領域，也因為不熟悉或不擅長，而削弱產品銷售力。因此竹藝工作人才，仍須培養對行銷產品與服務顧客的基本素養，才能更有機會在適當的時機，有效的行銷商品，以便創造收益與產值，改善經濟生活。

### (二) 對未來相關研究

1. 本研究所建構的竹藝類文化創意專業人才功能地圖中的各項能力單元，能進一步研究其對應的職能要素、職能標準、績效規準、應用領域、知識佐證和評測指引等。
2. 本研究所建構的竹藝類文化創意專業人才功能地圖中的各項能力單元，能深入研究各項職能的內涵，並發展培育課程。

## 誌謝

本文作者感謝國科會專題研究計畫「文化創意產業工作職能目錄與標準及其應用之研究」( 97-2511-S-239-001-MY3 ) 的支持。

## 引用文獻

## 中文部分：

- 于國華 Yu, Guo-Hua ( 2004 )。工藝產業的再思考：除了產值，還要什麼 Gongyi chanye de zai skao: chule chanzh, haiyao sheme。文化創意產業實務全書 Wenhua chuanyi chanye quanchu，財團法人國家文化藝術基金會主編 Chaituan faren guojia yishu jijinhui zhubian。台北 Taipei：商周 Shang-Zhou。
- 田振榮 Tian, Zhen-Rong ( 2004 )。以蝶勘法及功能分析法發展能力標準之效度驗證研究 Yi diekanfa ji gongneng fenxifa fazhan nengli biaoqun zh xiaodu yanzheng yanjiu。行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告 Xingzhengyuan guojia kexue weiyuanhui zhuanti yanjiu jihua chengguo baogao ( 編號為[No.] NSC92-2516-S003-010 )。
- 田振榮 Tian, Zhen-Rong( 2005 )。以功能分析法發展專業能力標準評量模式之研究 Yi gongneng fenxifa fazhan zhuanke nengli biaoqun pingliang mosh zh yanjiu。行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告 Xingzhengyuan guojia kexue weiyuanhui zhuanti yanjiu jihua chengguo baogao ( 編號為[No.] NSC93-2516-S003-020 )。
- 田振榮 Tian, Zhen-Rong、胡茹萍 Hu, Ru-Ping、張銘華 Zhang, Ming-Hua ( 2008 )。建構高職 15 學群專業能力指標之研究 Jianguo gaozhi 15 xuequn zhuanke nengli zhibiao zhi yanjiu。中華技術學院學報 Zhonghua jishu xueyuan xuebao , 39 , 261-284。
- 吳芝儀 Wu, Zhi-Yi、廖梅花 Liao, Mei-Hua ( 譯 ) (Trans.) ( 2001 )。質性研究入門：紮根理論研究方法 Zhixing yanjiu rumen: zhagen lilun yanjiu fangfa。嘉義 Jiayi：濤石文化 Taoshi wenhua。
- 李堅萍 Li, Jian-Ping ( 2006 )。工藝技能學習成效與自我效能之相關性研究 Gongyi jineng xuexi chengxiao yu ziwo xiaoneng zhi xiangguanxing yanjiu。藝術教育研究 Yishu jiaoyu yanjiu , 12 , 39-64。
- 李隆盛 Li, Long-Cheng ( 1999 )。科技與職業教育的跨越 Keji yu zhiye jiaoyu de kuayue。台北 Taipei：師大書苑 Shida shuyuan。
- 李樹中 Li, Shu-Zhong ( 2001 )。業務人員專業職能需求研究—以某辦公家具公司為例 Yewu renlyuan zhuanke zhineng xuqiu yanjiu- Yi mou bangong jiaju gongsi weili。未出版碩士論文 Unpublished master's thesis，國立中央大學人力資源管理研究所 Guoli zhongyang daxue renli ziyuan guanli yanjiusuo，桃園 Taoyuan。
- 官淑如 Guan, Shu-Ru、許永洲 Xu, Yong-Zhou ( 2007 )。文化創意產業之專業能力指標發展模式初探—以數位媒體設計從業人員為例 Wenhua chuanyi chanye zhi zhuanke nengli zhibiao fazhan moshi chutan-Yi shuwei meiti sheji zongye renlyuan weili。2007 文化創意與設計創新學術研討會 2007wehhua chuanyi yu sheji chuanguan xueshu yantaohui。雲林縣環球技術學院 Yunlin xian huanqiu jishu xueyuan。
- 林群涵 Lin, Qun-Han ( 2007 )。竹藝的綠色實踐 Zhuyi de luse shijian。工藝季刊 Gongyi jikan , 27 , 22-28。

- 林榮泰 Lin, Rong-Tai ( 2009 )。「工」不可沒、「藝」不可失—當代藝術的美學表現與可能 Gong bukemo Yi bukeshi- Dangdai yishu de meixue biao xian yu kemeng。 *臺灣工藝季刊 Taiwan gongyi jikan* , 33 , 6-12。
- 姚文隆 Yao, Wen-Long、谷家恆 Gu, Jia-Heng、楊俊彬 Jun-Bin Yang、黃明賢 Ming-Xian Huang、傅兆章 Zhao-Zhang Fu、林 村 Lin, Bo-Cun、郭文豐 Guo, Wen-Feng ( 2008 )。科技大學精密模具設計分析專業學程課程發展之研究 Keji daxue jingmi moju sheji fenxi zhuanye xuecheng kecheng fazhan zhi yanjiu。 *高雄師大學報 Gaoxiong shida xuebao* , 24 , 81-94。
- 胡太山 Hu, Tai-Shan、張哲榮 Zhang, Zhe-Rong、張素莉 Zhang, Su-Li、賈秉靜 Jia, Bing-Jing、呂宗盈 Lu, Zong-ying ( 2006 )。高科技地區發展文化創意產業之探討—以新竹市玻璃產業為例 Gaokeji diqu fazhan wenhua chuangyi chanye zhi tantao- Yi xinzhu boli chanye weilu。 *建築與規劃學報 Jianzhu yu guihua xuebao* , 7(2) , 155-172。
- 徐宗國 Xu, Zong-Guo( 譯 )(Trans.)( 1997 )。 *質性研究概論 Zhixing yanjiu gailun*。台北 Taipei : 巨流 Juliu。
- 翁徐得 Weng, Xu-De ( 2007 )。工藝產業發展概況 Gongyi chanye fazhan gaikuang。 *2007 臺灣文化創意產業發展年報 2007 Taiwan wenhua chuangyi chanye fazhan nianbao* ( 52-59 )。台北 Taipei : 經濟部文化創意產業推動小組辦公室 Jingjibu wenhua chuangyi chanye tuidong xiaozu bangongshi。
- 康鳳梅 Kang, Feng-Mei 蕭吉男 Xiao, Ji-Nan( 2004 )。機械製圖員專業能力標準之研究 Jixie zhitu zhuanye nengli biao zhun zhi yanjiu。 *技術及職業教育學報 Jishu ji zhiye jiaoyu xuebao* , 8 , 41-64。
- 張憲平 Zhang, Xian-Ping ( 1998 )。 *竹工藝 Zhu Gongyi*。台中縣 Taichung County : 台中縣立文化中心 Taichung County wenhua zhongxin。
- 陳志遠 Chen, Zhi-Yuan、洪小婷 Hong, Xiao-Ting ( 2003 )。衰退產業經營策略之研究—以木竹製品業為例 Shuaitui chanye jingying celue zhi yanjiu- Yi muzhu zhipingye weilu。 *商管科技季刊 ShangGuan keji jikan* , 4(1) , 1-31。
- 陳泰松 Chen, Tai-Song、翁徐得 Weng, Xu-De ( 2006 )。臺灣地區膠合竹材製品的發展 Taiwan diqu jiaohe zhucui zhipin de fazhan。 *臺灣工藝 Taiwan gongyi* , 2 , 4-11。
- 程天立 Cheng, Tian-Li ( 2009 )。臺灣工藝的國際表現 Taiwan gongyi de guoji biao xian。 *臺灣工藝季刊 Taiwan gongyi jikan* , 32 , 70-75。
- 華碩電腦公司 Huanshuo diannaogongsi ( 2009 )。 *U6V Bamboo 竹韻筆電—源自大自然創意、獨特的風格設計 Zhuyun bidian- yuanzi daziran chuangyi, dute de fengge sheji*。2009 年 12 月 05 日 , 取自 from [http://tw.asus.com/productGroup1.aspx?PG\\_ID=1quIC6vvlvcvNbn](http://tw.asus.com/productGroup1.aspx?PG_ID=1quIC6vvlvcvNbn)。
- 黃國敏 Huang, Guo-Min、周宗德 Zhou, Zong-De ( 2006 )。苗栗縣文化創意產業的發展及其行銷策略之研究 Miaoli County wenhua chuangyi chanye de fazhan jiqi xingxue celue zhi yanjiu。 *中華行政學報 Zhonghua xingzheng xuebao* , 3 , 7-23。
- 楊蕙菁 Yang, Hui-Jing ( 2008 )。 *複合材質之竹製家具置於現代居家環境中適合性研究 Fuhe caizhi zhi zhuzhi jiaju zhiyu xiandai jujia huanjingzhong shihexing yanjiu*。未出版碩士論文

Unpublished master's thesis, 南華大學應用藝術與設計學系 Nanhua daxue tingyong yishu yu sheji xuexi, 嘉義 Jianyi。

甄曉蘭 Zhen, Xue-Lan (2003)。課程行動研究：實例與方法解析 *Kecheng xingdong yanjiu: shili yu fangfa jixi*。台北 Taipei：師大書苑 Shida shuyuan。

## 英文部分：

- Ammons-Stephens, S., Cole, H. J., Jenkins-Gibbs, K., Riehle, C. F., & Weare, W. H. (2009). Developing core leadership competencies for the library profession, *Library Leadership & Management*, 23(2), 63-75
- Draganidis, F., & Mentzas, G. (2006). Competency based management: A review of systems and approaches. *Information Management & Computer Security*, 14(1), 51-64.
- Goncz, A., Hager, P., & Oliver, L. (1990). *Establishing competency-based standards in the professions*. Canberra, Australian: Department of Employment, Education and Training.
- McClelland, D. C. (1973). Testing for competence rather than for intelligence. *American Psychologist*, 28(1), 1-24.
- Miles, M. B., & Huberman, A. M. (1994). *Qualitative data analysis : An expanded sourcebook* (2nd ed.). Thousand Oaks: Sage Publications.
- Scott, M. J. (1998). AICPA competency model for the new finance professional. *The CPA Journal*, 68(10), 40-45.
- Singapore Workforce Development Agency (2009). *National skills recognition system*. Retrieved on March 26, 2009 on <http://app.wda.gov.sg/nsrs/>
- Spencer, L. M., & Spencer, S. M. (1993). *Competence at work: Models for superior performance*. New York: Wiley.
- Yeung, K. A. (1996). Competencies for HR professionals: An interview with Richard E. Boyatzis, *Human Resource Management*, 35(1), 119-131.